

Art. 2. Donnant suite au protocole 2007-2008 convenu entre partenaires sociaux le 18 juin 2007 (enregistré sous le numéro 83884), est conclue cette convention collective de travail jusqu'au 30 juin 2009; il est stipulé explicitement que ceci n'engage pas une future convention collective de travail 2009-2010.

Régime particulier équipes"

Pour les travailleurs ayant 33 années de service dont 20 ans en équipe comportant du travail de nuit (convention collective de travail n° 46 conclue au sein du Conseil national du travail), possibilité de pré pension conventionnelle à l'âge de 56 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Cette mesure requiert l'accord des deux parties (employeur et travailleur individuel).

Art. 3. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et prend effet à partir du 1^{er} janvier 2009 et se termine le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 2. Aansluitend op het protocol 2007-2008 overeengekomen tussen sociale partners op 18 juni 2007 (geregistreerd onder het nummer 83884), wordt tot 30 juni 2009 deze collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten; uitdrukkelijk wordt gestipuleerd dat dit geen engagement is voor de komende collectieve arbeidsovereenkomst 2009-2010.

Bijzondere regelingsshift"

Voor werknemers met 33 jaar dienst waarvan 20 jaar in shift met nachtarbeid (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten in de Nationale Arbeidsraad) mogelijkheid tot conventioneel brugpensioen op 56-jarige leeftijd vanaf 1 januari 2009.

Deze maatregel vergt het akkoord van beide partijen (werkgever en individuele werknemer).

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2487 (2008 — 4699) [C — 2009/03269]
24 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* N. 403 du mardi 30 décembre 2008, deuxième édition, acte n° C-2008/03524 :

Dans le texte néerlandais, à l'article 1^{er}, les mots «, van de depothouders » doivent être insérés entre les mots « in de depots van de handelaars » et « en van de houders van een pompstation ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2487 (2008 — 4699) [C — 2009/03269]
24 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 decembre 2004. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* N. 403 van dinsdag 30 december 2008, tweede editie, akte nr. C-2008/03524 :

in artikel 1 moeten de woorden «, van de depothouders » worden ingevoegd tussen de woorden « in de depots van de handelaars » en « en van de houders van een pompstation ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 2488 [C — 2009/24230]
15 MAI 2009. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'Autorité fédérale belge aux activités de la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement pour l'année 2009

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009, programme 25.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Considérant la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement signée par la Belgique le 28 juin 1998 et ratifiée le 21 avril 2003;

Considérant que les activités de la Convention doivent être financées sur base volontaire jusqu'à ce qu'un système de contribution obligatoire soit mis en place au sein de la NU-CEE;

Considérant qu'il est essentiel d'assurer une continuité des activités internationales de cette convention, étant donné l'importance de son domaine d'action liant les droits de l'homme et l'environnement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 avril 2009;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de vingt deux mille euros (€ 22.000) à imputer à charge du crédit inscrit à la division organique 55, allocation de base 11.35.40.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 2488 [C — 2009/24230]
15 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische Federale Overheid voor 2009 aan de activiteiten van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak van het publiek bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuangelegenheden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, programma 25.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Overwegende dat het Verdrag betreffende de toegang tot informatie, inspraak van het publiek bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuangelegenheden, door België is ondertekend op 28 juni 1998 en geratificeerd op 21 april 2003;

Overwegende dat de activiteiten van het verdrag op vrijwillige basis dienen bekostigd te worden tot er binnen de UN-EEC een systeem van verplichte bijdragen wordt ingevoerd;

Overwegende dat het noodzakelijk is de voortdurende verzekering van de internationale werkzaamheden van dit verdrag, gelet op het belang van zijn werkingsgebied verbonden aan de rechten van de mens en het leefmilieu;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 april 2009;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van tweeëntwintig duizend euro (€ 22.000) aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.35.40.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de